叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 墨西哥发现一种新的蝙蝠（鼠耳蝠属）(a New Bat (genus Myotis) From Mexico) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

墨西哥发现一种新的蝙蝠（鼠耳蝠属）(A New Bat (Genus Myotis) From Mexico)

(-)
(237)
(-)

(237)

[ə; eɪ] [nuː] [bæt] (['dʒiːnəs][mai'əutis]) [frʌm; frəm]['meksɪkoʊ]
A **New** **Bat** **(** **Genus** **Myotis** **)** **From** **Mexico**
一个 新的 蝙蝠 (属 鼠耳蝠) 从 墨西哥

墨西哥发现一种新的蝙蝠（鼠耳蝠属）

[baɪ]
BY
经过

经过

['wɔːltər] ['dʌbljuː] . [dælkwɛst] [ænd; ənd][iː] . ['reɪmənd] [hɔːl]
WALTER **W** **.** **DALQUEST** **and** **E** **.** **RAYMOND** **HALL**
沃尔特 W . 达尔奎斯特 和 E . 雷蒙德 大厅

沃尔特·W·达尔奎斯特和E·雷蒙德·霍尔

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] [wʌn] , [noʊ] . - , [piː'piː] . - - -
Volume **1** **,** **No** **.** **12** **,** **pp** **.** **237** **-** **244**
体积 1 , 不 . - , pp . - - -

第1卷，第12期，第237-244页

[dɪ'sembər] - , -
December **10** **,** **1947**
十二月 - , -

1947年12月10日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] [ʌv; əv] ['kænzəs]
UNIVERSITY **OF** **KANSAS**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1947 (-)
LAWRENCE1947 **(** **238** **)**
LAWRENCE1947 (-)

劳伦斯1947(238)

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University **of** **Kansas** **Publications** **,** **Museum** **of** **Natural** **History**
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl] , [ˈtʃermən] , [eɪtʃ] . [eɪtʃ] . [leɪn] , [ˈedwərd] [eɪtʃ] . ['teilə]
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , H . H . Lane , Edward H . Taylor
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , H . H . 车道 , 爱德华 H . 泰勒

编辑：E. Raymond Hall（主席）、HH Lane、Edward H. Taylor

[ˈvɑːljəm] [wʌn] , [noʊ] . - , [piːˈpiː] . - - -
Volume 1 , No . 12 , pp . 237 - 244
体积 1 , 不 . - , pp . - - -

第1卷，第12期，第237-244页

[dɪˈsembər] - , -
December 10 , 1947
十二月 - , -

1947年12月10日

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] [ʌv; əv] [ˈkænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

[ˈlɔːrəns] , [ˈkænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

[ˈprɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[ˈfɝːd] [vɔɪlənd] , [ˈdʒunjɝ] . , [steɪt] [ˈprɪntər]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[təˈpiːkə] , KANSAS194722 - - (-)
TOPEKA , KANSAS194722 - 1402 (239)
托皮卡 , KANSAS194722 - - (-)

堪萨斯州托皮卡 194722-1402(239)

[ə; eɪ] [nuː] [bæt] ([ˈdʒiːnəs] [mai'ətis]) [frʌm; frəm] [ˈmeksɪkoʊ] [[ə; eɪ]]
A New Bat (Genus Myotis) From Mexico [A]
一个 新的 蝙蝠 (属 鼠耳蝠) 从 墨西哥 [一个]

墨西哥发现一种新的蝙蝠（鼠耳蝠属）[A]

[baɪ]
By
经过

经过

[ˈwɔːltər] [ˈdʌbljuː] . [dælkwɛst] [ænd; ənd] [iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl]
WALTER W . DALQUEST AND E . RAYMOND HALL
沃尔特 W . 达尔奎斯特 和 E . 雷蒙德 大厅

沃尔特·W·达尔奎斯特和E·雷蒙德·霍尔

[waɪl] [wʌn] [ʌv; əv] [ˌjuː ˈes] ([dælkwɛst]) [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈdʌgaʊt] [kəˈnuː] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˈbiːɪŋ] [ˈpædld]
While one of us (Dalquest) was in a dugout canoe that was being paddled
尽管 一 的 我们 (达尔奎斯特) 曾是 在 一个 独木舟 独木舟 那 曾是 存在 划桨
[ʌp] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˌʌnˈneɪmd] [ˈtrɪbjəteri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['riːəu] [ˌkoʊˌɑːtsəˈkoʊəlkoʊs] ,
up a small unnamed tributary of the Rio Coatzacoalcos ,
向上 一个 小的 无名氏 支流 的 这 里约热内卢 科阿察科阿尔科斯 ,

当我们中的一人（Dalquest）坐在独木舟里，沿着科阿察科阿尔科斯河一条不知名的小支流逆流而上时，

[θruː] [dens] ['dʒʌŋg(ə)l] ,
through **dense** **jungle** **,**
通过 稠密 丛林 ,

穿过茂密的丛林，

[hiː; hi] [grɑːspt] [ə; eɪ] [dɪ'keɪd] [ænd; ənd]['tɜːrmaɪt]['dæmɪdʒd] [triː] - [trʌŋk] [prə'dʒektɪŋ] [ə'prɑːksɪmətli]
he **grasped** **a** **decayed** **and** **termite** **damaged** **tree** **-** **trunk** **projecting** **approximately**
他 抓住 一个 腐烂的 和 白蚁 损坏的 树 - 树干 投影 大约
[θriː] [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtər][tuː; tə] ['stedi] [ðə; ði] [kə'nuː] .
three **feet** **above** **the** **surface** **of** **the** **water** **to** **steady** **the** **canoe** **.**
三 脚 多于 这 表面 的 这 水 到 稳定的 这 独木舟 .

他抓住一根从水面伸出约三英尺的腐朽且被白蚁蛀蚀的树干，以稳住独木舟。

[æt; ət] [ðæt] ['ɪnstənt] [tuː] [bæts][wɜːr; wər] [dɪ'tektɪd] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] [smɔːl] [hoʊlz][ɪn][ðə; ði]
At **that** **instant** **two** **bats** **were** **detected** **in** **one** **of** **the** **many** **small** **holes** **in** **the**
在 那 立即的 二 蝙蝠 是 检测到 在 一 的 这 许多 小的 孔 在 这
[trʌŋk] ,
trunk **,**
树干 ,

就在这时，人们发现树干上众多小孔中的一个里有两只蝙蝠。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [eɪt] [tuː; tə][naɪn] [ɪntʃɪz] [ɪn][daɪ'æmɪtər] .
which **was** **eight** **to** **nine** **inches** **in** **diameter** **.**
哪个 曾是 八 到 九 英寸 在 直径 .

直径为八到九英寸。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['mætər] [tuː; tə] [ɪn'lɑːrdʒ] [ðə; ði] [hoʊl] [ænd; ənd]['ekstrækt; ɪk'strækt][ðə; ði]
It **was** **a** **simple** **matter** **to** **enlarge** **the** **hole** **and** **extract** **the**
它 曾是 一个 简单的 事情 到 放大 这 洞 和 提炼 这
['ænɪmlz] .
animals **.**
动物 .

把洞扩大，把动物弄出来，这很简单。

[ˌsuːpər'fɪʃəli] [ðeɪ] [ri'zembld] ['sɪlvəri] - ['herd] [bæts] (-) [bʌt; bət][ðer; ðər]['neɪkɪd]
Superficially **they** **resembled** **silvery** **-** **haired** **bats** **(** **Lasionycteris** **)** **but** **their** **naked**
表面上 他们 类似 银色 - 头发 蝙蝠 (-) 但 他们的 裸
[ˌɪntər'femərəl] ['membren] [ænd; ənd] ['ʌðər] [fitʃər] [sə'dʒestɪd] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][ðə; ði]
interfemoral **membranes** **and** **other** **features** **suggested** **that** **they** **belonged** **to** **the**
股间 膜 和 其他 特征 建议 那 他们 属于 到 这
['dʒiːnəs][mai'əutis] .
genus **Myotis** **.**
属 鼠耳蝠 .

它们的外形与银毛蝙蝠（Lasionycteris）相似，但它们裸露的股间膜和其他特征表明它们属于鼠耳蝠属（Myotis）。

['sʌbsɪkwəntli] ,
Subsequently **,**
随后 ,

随后，

['stʌdi] [ɪn][ðə; ði] ['læbrətɔːri] [ʃoʊd] [ðɪs] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][fækt][ænd; ənd] [rɪ'viːld] ['ɔːlsoʊ] [ðæt] [ðeɪ]
study **in** **the** **laboratory** **showed** **this** **to** **be** **the** **fact** **and** **revealed** **also** **that** **they**
学习 在 这 实验室 显示 这 到 是 这 事实 和 揭晓 还 那 他们
[ɑːr; ər][ʌv; əv][æn; ən] [ˌhɪrtu'fɔːr] [ˌʌn'neɪmd] ['spiːʃiːz] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [noʊn] [æz; əz] :
are **of** **an** **heretofore** **unnamed** **species** **which** **may** **be** **known** **as** **:**
是 的 一个 此前 无名氏 物种 哪个 可能 是 已知 作为 :

实验室研究证实了这一事实，并揭示它们属于一个此前未被命名的物种，该物种可能被称为：

[mai'əutis][ɑːrˌdʒɛn'teɪtəs] , [nuː] ['spiːʃiːz]
Myotis **argentatus** **,** **new** **species**
鼠耳蝠 银 , 新的 物种

银鼠耳蝠，新种

[taɪp] . — [meɪl] , [ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [skɪn] [wɪð; wɪθ] [skʌl] , [noʊ] . - , [mʌs] .

Type	.	—	Male	,	adult	,	skin	with	skull	,	No	.	19228	,	Mus	.
类型	.	—	男性	,	成人	,	皮肤	和	颅骨	,	不	.	-	,	音乐	.

类型.—男性，成年，带头骨的皮张，编号 19228，博物馆。

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , ['juːnəv] .

Hist	.	,	Univ	.
历史	.	,	大学	.

历史，大学

['kænzəs] ; - ['kilə,miːtəz] [ˌsaʊθ'west] [ʌv; əv] - , - [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] , [ˌverə'kruːz] ,

Kansas	;	14	kilometers	southwest	of	Coatzocoalcos	,	100	feet	elevation	,	Veracruz	,
堪萨斯州	;	-	公里	西南	的	-	,	-	脚	海拔	,	韦拉克鲁斯	,

['meksɪkoʊ] ; [ˌtuː'tuː] ['februeri] - ;

Mexico	;	2	February	1947	;
墨西哥	;	2	二月	-	;

堪萨斯州；墨西哥韦拉克鲁斯州科阿索科阿尔科斯西南 14 公里，海拔 100 英尺；1947 年 2 月 2 日；

[əb'teɪnd] [baɪ]['wɔːltər]['dʌbljuː] . [dælkwɛst] ; [ə'rɪdʒən(ə)l][noʊ] . - .

obtained	by	Walter	W	.	Dalquest	;	original	No	.	7052	.
获得	经过	沃尔特	W	.	达尔奎斯特	;	原来的	不	.	-	.

由 Walter W. Dalquest 获得；原编号 7052。

[reɪndʒ] . — [noʊn] ['oʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti] .

Range	.	—	Known	only	from	the	type	locality	.
范围	.	—	已知	仅有的	从	这	类型	地点	.

分布范围——仅知于模式产地。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz] ['miːdiəm] [fɔːr; fər][ðə; ði]['dʒiːnəs] ([siː] ['meʒərmənts]) , [teɪl] [ʃɔːrt] ; [fʊt]

Diagnosis	.	—	Size	medium	for	the	genus	(	see	measurements	)	,	tail	short	;	foot
诊断	.	—	尺寸	中等的	为了	这	属	(	看	测量	)	,	尾巴	短的	;	脚

[lɔːŋ] ; [ɪrz] [ænd; ənd] ['membren] [blæk] ;

long	;	ears	and	membranes	black	;
长的	;	耳朵	和	膜	黑色的	;

诊断——该属中体型中等（见测量），尾巴短；足长；耳朵和耳膜黑色；

['pelɪdʒ] [lɔːŋ] (['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ][ɑːn]['mɪd(ə)l][ʌv; əv] [bæk] [naɪn][m; ʌm] .) [ænd; ənd] [blæk] ;

pelage	long	(	maximum	length	on	middle	of	back	9	mm	.	)	and	black	;
毛皮	长的	(	最大限度	长度	在	中间	的	后退	9	毫米	.	)	和	黑色的	;

毛皮长（背部中部最大长度为 9 毫米），黑色；

['ʌpər] [pɑːrts][wɪð; wɪθ] [tɪpt] [wɪð; wɪθ] ['waɪtɪʃ] [ɪ'speʃəli] [ɑːn] [rʌmp] ;

upper	parts	with	overhairs	tipped	with	whitish	especially	on	rump	;
上	部分	和	过长的头发	倾斜	和	白色	尤其	在	臀部	;

上体毛发末端呈白色，尤其臀部毛发末端呈白色；

['ʌndəpɑːt] [frʌm; frəm] [pɑː'stɪriər] [pɑːrt][ʌv; əv]['θɔːræks] [ˌpɑ'stɪriərli] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] [her]

underparts	from	posterior	part	of	thorax	posteriorly	with	all	of	the	hairs
下半身	从	后部	部分	的	胸部	后方	和	全部	的	这	头发

[tɪpt] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [seɪm] ['waɪtɪʃ] ['kʌlər] ;

tipped	with	this	same	whitish	color	;
倾斜	和	这	相同的	白色	颜色	;

从胸部后部向后延伸的下体，所有毛发的尖端都呈这种白色；

[skʌl] [wɪð; wɪθ] [p'rɔːbɪtl] [pɑːrt] [smɔːl] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] [breɪn] [keɪs] ;

skull	with	preorbital	part	small	in	relation	to	brain	case	;
颅骨	和	眶前	部分	小的	在	关系	到	脑	案件	;

颅骨眶前部相对于脑颅较小；

[tiːθ] [smɔːl] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə]['toʊt(ə)l] ['eriə] [ʌv; əv] ['pælət] ; [breɪn] [keɪs] [mʌtʃ] [ɪn'fleɪtɪd] ;
teeth small in relation to total area of palate ; brain case much inflated ;
牙齿 小的 在 关系 到 全部的 区域 的 味蕾 ; 脑 案件 很多 膨胀 ;

牙齿相对于腭部总面积而言较小；颅腔明显膨胀；

['ventrəl] ['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv][fə'reɪmən]['mægnəm] ['iːvnli] ['raʊndɪd] .
ventral margin of foramen magnum evenly rounded .
腹侧 利润 的 孔 马格南 均匀地 圆润 .

枕骨大孔腹缘呈均匀圆形。

[kəm'pærɪsn] . — [frʌm; frəm][maiˈəutis] - ([iː] . [gɛ'frɔɪ]) [noʊn] [tuː; tə][juː 'es][baɪ]
Comparison . — From Myotis albescens (E . Geffroy) known to us by
比较 . — 从 鼠耳蝠 - (E . 杰弗罗伊) 已知 到 我们 经过
['spesimənz] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mjuˈziːəm][frʌm; frəm]['pærəgwaɪ] (-) ,
specimens in the United States National Museum from Paraguay (Tacural) ,
标本 在 这 团结的 各州 国家的 博物馆 从 巴拉圭 (-) ,

比较——与美国国家博物馆收藏的巴拉圭（塔库拉尔）标本中已知的白尾鼠耳蝠（Myotis albescens (E. Geffroy)）相比，

['pænəmɑː] (-) , [ænd; ənd][ˌnɪkə'rɑːgwə] (- [ɑːr] . [ænd; ənd][ˌeskən'diːdəu][ɑːr] .) ,
Panama (Tabernilla) , and Nicaragua (Prinzapolca R . and Escondido R .) ,
巴拿马 (-) , 和 尼加拉瓜 (- 拉 . 和 埃斯孔迪多 拉 .) ,
[ɑːrˌdʒɛn'teɪtəs] ['difəz] [ɪn] : ['bɑːdi][ænd; ənd] [fʊt] [lɔːŋgər] ;
argentatus differs in : Body and foot longer ;
银 不同 在 : 身体 和 脚 更长 ;

巴拿马（塔贝尼利亚）和尼加拉瓜（普林萨波尔卡河和埃斯孔迪多河）的银斑鲳与巴拿马（塔贝尼利亚）的银斑鲳的区别在于：身体和足更长；

[teɪl] ['relətɪvli] ['ʃɔːrtər] (- [ænd; ənd] - % [ʌv; əv][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [hed] [ænd; ənd]['bɑːdi]['vɜːrsəs] - (- - -) % [ɪn] -) ;
tail relatively shorter (57 and 58 % of length of head and body versus 76 (62 - 83) % in albescens) ;
尾巴 相对地 较短 (- 和 - % 的 长度 的 头 和 身体 相对 - (- - -) % 在 -) ;

尾巴相对较短（占头部和身体长度的 57% 和 58%，而 albescens 则为 76% (62-83)%）；

['tɪbiə] ['ʃɔːrtər] ; ['pelɪdʒ] [lɔːŋgər] , [ænd; ənd] [blæk] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [braʊn] ;
tibia shorter ; pelage longer , and black instead of brown ;
胫骨 较短 ; 毛皮 更长 , 和 黑色的 反而 的 棕色的 ;

胫骨较短；毛皮较长，颜色为黑色而不是棕色；

['sɪlvər] ['tɪpɪŋ] [ʌv; əv][fɜːr][ɑːn]['hɪndər] [bæk] ['mɑːrkɪdli] [mɔːr] [kən'spɪkjuəs] ; [ˌpriː'kreɪniəl][pɑːrt][ʌv; əv] [skʌl] ,
silver tipping of fur on hinder back markedly more conspicuous ; precranial part of skull ,
银 小费 的 毛皮 在 阻碍 后退 明显地 更多的 显眼的 ; 颅前 部分 的 颅骨 ,

后背部毛发的银色尖端明显更加显眼；颅骨前部，

[wen] [vjuːd] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] , ['lɑːrdʒər][ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][breɪn] [keɪs] ; [ˌpoʊstˈɔːrbɪtl] [kən'strɪkʃn] [les] [ə'brʌpt] ,
when viewed from above , larger in relation to brain case ; postorbital constriction less abrupt ,
什么时候 已查看 从 多于 , 更大的 在 关系 到 脑 案件 ; 眶后 收缩 较少的 突然 ,

从上方观察，相对于脑壳而言较大；眶后收缩不那么突兀。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [skʌl] " [lɔːŋgər] - ['weɪstɪd] " ;
that is to say , skull " longer - waisted " ;
那 是 到 说 , 颅骨 " 更长 - 腰部 " ;

也就是说，头骨"腰部较长"；

[ə'kluːzəl] ['sɜ˞ːfəsəz, 'sɜ˞ːfəsɪz][ʌv; əv] [tiːθ] [ʌv; əv]['iːkwəl] ['eriə] [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] ['ɔkjupaiŋ] [ə; eɪ]

occlusal	surfaces	of	teeth	of	equal	area	and	therefore	occupying	a
咬合	表面	的	牙齿	的	平等的	区域	和	所以	占领	一个

['relətɪvli] ['smɔːlər] [pər'sentɪdʒ] [ʌv; əv]['toʊt(ə)l] ['eriə] [ʌv; əv] ['pælətl] ['sɜːrfɪs] ;

relatively	smaller	percentage	of	total	area	of	palatal	surface	;
相对地	较小的	百分比	的	全部的	区域	的	腭	表面	;

牙齿咬合面面积相等，因此所占腭面总面积的比例相对较小；

['ventrəl] ['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv][fə'reɪmən]['mægnəm] [les] ['diːpli] [ɪn'dentɪd] ; ['vɛntrəli] ['prɑːmɪnənt][pɑːrt]

ventral	margin	of	foramen	magnum	less	deeply	indented	;	ventrally	prominent	part
腹侧	利润	的	孔	马格南	较少的	深	缩进	;	腹侧	著名的	部分

[ʌv; əv][ˌbeɪsiˌɑːk'sɪpɪtl] [twaɪs] [æz; əz][waɪd] . (-)

of	basioccipital	twice	as	wide	.	(	240	)
的	基枕骨	两次	作为	宽的	.	(	-	)

枕骨大孔腹缘凹陷较浅；基枕骨腹侧突出部分宽度是原来的两倍。(240)

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] ['relətɪvli] [slaɪt] [wer] [ɑːn][ðə; ði] [tiːθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ʌv; əv][em] .

Remarks	.	—	The	relatively	slight	wear	on	the	teeth	of	the	female	of	M	.
评论	.	—	这	相对地	轻微	穿	在	这	牙齿	的	这	女性	的	M	.

[ɑːrˌdʒɛn'teɪtəs][ænd; ənd][ðə; ði][lɑːrdʒ]['ɛndz][ɑːn][ðə; ði][boʊnz][ʌv; əv][ðə; ði] [wɪŋz] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

argentatus	and	the	large	ends	on	the	bones	of	the	wings	indicate	that	it	is
银	和	这	大的	结束	在	这	骨头	的	这	翅膀	表明	那	它	是

[ˌɪmə'tʃʊr] .

immature	.
不成熟	.

备注——M. argentatus 雌性牙齿磨损相对较轻，翅膀骨骼末端较大，表明它尚未成熟。

[ɪts] ['meʒərmənts] , [rɪ'kɔːrdɪd] [bɪ'loʊ] , ['ævərɪdʒ] ['smɔːlər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt]

Its	measurements	,	recorded	below	,	average	smaller	than	those	of	the	adult
它是	测量	,	记录	以下	,	平均的	较小的	比	那些	的	这	成人

['hɑːlətaɪp] , [ə; eɪ] [meɪl] ,

holotype	,	a	male	,
正模标本	,	一个	男性	,

下面记录的测量数据表明，它的平均尺寸小于成年正模标本（雄性）的尺寸。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪlvəri] ['tɪpɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrts][ɪz]['ɔːlmoʊst] ['lækɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pelɪdʒ]

and	the	silvery	tipping	on	the	upper	parts	is	almost	lacking	from	the	pelage
和	这	银色	小费	在	这	上	部分	是	几乎	缺乏	从	这	毛皮

[wɪtʃ] [ɪz] ['ʃɔːrtər] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]['hɑːlətaɪp] .

which	is	shorter	than	in	the	holotype	.
哪个	是	较短	比	在	这	正模标本	.

上部银色的尖端在毛皮中几乎没有，而且毛皮比正模标本的要短。

[fɪgz] . [wʌn] - [sɪks] .

Figs	.	1	-	6	.
无花果	.	1	-	6	.

图 1-6。

[maiˈəutis] .

Myotis	.
鼠耳蝠	.

鼠耳蝠属。

[frʌm; frəm][left][tuː; tə] [raɪt] , ['dɔːrsl] , ['lætərəl][ænd; ənd]['ventrəl] [vjuːz] .

From	left	to	right	,	dorsal	,	lateral	and	ventral	views	.
从	左边	到	正确的	,	背侧	,	侧	和	腹侧	浏览	.

从左至右依次为背视图、侧视图和腹视图。

[ɔːl] × [ˌtuːˈtuː] .

All	×	2	.
全部	×	2	.

全部 × 2。

[fɪgz] . [wʌn] - [θriː] .
Figs . **1** - **3** .
无花果 . 1 - 3 .

图 1-3。

[maiˈəutis][ɑːrˌdʒɛnˈteɪtəs] , [noʊ] . - , [ˈjuːnəv] . [ˈkæn] . [mʌs] .
Myotis **argentatus** , **no** . **19228** , **Univ** . **Kan** . **Mus** .
鼠耳蝠 银 , 不 . - , 大学 . 坎 . 音乐 .

银鼠耳蝠，没有。 19228，大学。坎·穆斯。

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [taɪp] .
Hist . , **type** .
历史 . , 类型 .

历史，类型。

[fɪgz] . [fɔːr] - [sɪks] .
Figs . **4** - **6** .
无花果 . 4 - 6 .

图4-6。

[maiˈəutis] - , [noʊ] . - , [[ef]] , [juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , [frʌm; frəm] - ,
Myotis **albescens** , **no** . **105664** , **[** **F** **]** , **U** . **S** . **Nat** . **Mus** . , **from** **Tacuaral** ,
鼠耳蝠 - , 不 . - , [F] , U . S . 纳特 . 音乐 . , 从 - ,
[ˈpærəgwaɪ] ; [əbˈteɪnd] [ɑːn][noʊˈvembər] - ,
Paraguay ; **obtained** **on** **November** **13** ,
巴拉圭 ; 获得 在 十一月 - ,

白尾鼠耳蝠（Myotis albescens），编号 105664，[F]，美国国家博物馆，产自巴拉圭塔夸拉尔；采集于 11 月 13 日。

- , [baɪ][ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] .
1900 , **by** **Wm** .
- , 经过 威廉 .

1900 年，由 Wm.

[tiː] . [ˈfɑːstər] , [ɔːrɪdʒ] .
T . **Foster** , **orig** .
T . 促进 , 原 .

T. Foster，原版

[noʊ] . - .
no . **128** .
不 . - .

第128号。

[əˈmʌŋ] [æt; ət] [liːst] [əˈmerɪkən] [kaɪndz][ʌv; əv][maiˈəutis] ,
Among **at** **least** **American** **kinds** **of** **Myotis** ,
之中 在 至少 美国人 种类 的 鼠耳蝠 ,

至少在美洲的几种鼠耳蝠中，

[ɑːrˌdʒɛnˈteɪtəs][ɪz] [ɪkˈstriːm] [ɪn] [smɔːl] [ˈeriə] [ʌv; əv] [əˈkluːzəl] [ˈsɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈʌpər] [moʊˈlærəˌfɔːrm]
argentatus **is** **extreme** **in** **small** **area** **of** **occlusal** **surface** **of** **the** **upper** **molariform**
银 是 极端 在 小的 区域 的 咬合 表面 的 这 上 臼齿状
[tiːθ] [ɪn] [rɪˈleɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l] [ˈeriə] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpælətl] [ˈsɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [skʌl] .
teeth **in** **relation** **to** **the** **total** **area** **of** **the** **palatal** **surface** **of** **the** **skull** .
牙齿 在 关系 到 这 全部的 区域 的 这 腭 表面 的 这 颅骨 .

argentatus 的极端表现是上臼齿咬合面面积相对于颅骨腭面总面积而言很小。

[em] . - ['priːviəsli] [wʌz; wəz] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz] [ɪk'striːm] [ɪn] [ðɪs] ['fiːtʃər] .

M	**.**	**albescens**	**previously**	**was**	**regarded**	**as**	**extreme**	**in**	**this**	**feature**	**.**
M	.	-	之前	曾是	认为	作为	极端	在	这	特征	.

M. albescens 以前被认为具有这种极端特征。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [ə'krɔːs] [ðə; ði][θɜːrd] ['ʌpər] [məʊ'ləz] , [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][wʌn] [tuːθ] (-

The	**distance**	**across**	**the**	**third**	**upper**	**molars**	**,**	**from**	**the**	**outside**	**of**	**one**	**tooth**	**(**	**241**
这	距离	穿过	这	第三	上	臼齿	,	从	这	外部	的	一	齿	(	-

)

)

)

从一颗牙齿外侧到另一颗上颌第三磨牙的距离（241）

[tuː; tə][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] , [ɪz][faɪv] . [faɪv][m; ʌm] .

to	**the**	**outside**	**of**	**the**	**other**	**,**	**is**	**5**	**.**	**5**	**mm**	**.**
到	这	外部	的	这	其他	,	是	5	.	5	毫米	.

到另一侧外侧的距离为 5.5 毫米。

[ɪn][ðə; ði]['hɑːlətaɪp][ʌv; əv][ɑːrˌdʒɛn'teɪtəs][ænd; ənd][faɪv] . [fɔːr][m; ʌm] .

in	**the**	**holotype**	**of**	**argentatus**	**and**	**5**	**.**	**4**	**mm**	**.**
在	这	正模标本	的	银	和	5	.	4	毫米	.

银斑蝶的正模标本尺寸为 5.4 毫米。

[ɪn][ə; eɪ]['spesɪmən][ʌv; əv] [ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] [eɪdʒ][ænd; ənd][seks][ʌv; əv] - .

in	**a**	**specimen**	**of**	**corresponding**	**age**	**and**	**sex**	**of**	**albescens**	**.**
在	一个	标本	的	相应的	年龄	和	性别	的	-	.

在年龄和性别相同的白化病标本中。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][θɜːrd] ['ʌpər] [məʊ'ləz] ,

The	**distance**	**between**	**the**	**third**	**upper**	**molars**	**,**
这	距离	之间	这	第三	上	臼齿	,

上颌第三磨牙之间的距离，

[frʌm; frəm][ðə; ði]['lɪŋgwəl][saɪd][ʌv; əv][wʌn] [tuːθ] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪŋgwəl][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] , [ɪz]

from	**the**	**lingual**	**side**	**of**	**one**	**tooth**	**to**	**the**	**lingual**	**side**	**of**	**the**	**other**	**,**	**is**
从	这	语言	边	的	一	齿	到	这	语言	边	的	这	其他	,	是

[ˌtuː'tuː] . [naɪn][m; ʌm] .

2	**.**	**9**	**mm**	**.**
2	.	9	毫米	.

从一颗牙齿的舌侧到另一颗牙齿的舌侧，是 2.9 毫米。

[ɪn][ɑːrˌdʒɛn'teɪtəs][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . [eɪt][m; ʌm] .

in	**argentatus**	**and**	**2**	**.**	**8**	**mm**	**.**
在	银	和	2	.	8	毫米	.

银白 ...

[ɪn] - .

in	**albescens**	**.**
在	-	.

在白化病中。

[ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [tuː] ['spesɪmənz] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['sædʒətəl][krest][bʌt; bət] [ɪn'sted] [ə; eɪ] [loʊ]

In	**each**	**of**	**our**	**two**	**specimens**	**there**	**is**	**no**	**sagittal**	**crest**	**but**	**instead**	**a**	**low**
在	每个	的	我们的	二	标本	那里	是	不	矢状面	波峰	但	反而	一个	低的

[rɪdʒ] [wʌn] ['mɪlimiːtər] [waɪd] [wɪtʃ] [maːrks][ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['mɑːrdʒɪnz][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː]

ridge	**one**	**millimeter**	**wide**	**which**	**marks**	**the**	**space**	**between**	**the**	**margins**	**of**	**the**	**two**
岭	一	毫米	宽的	哪个	标记	这	空间	之间	这	边距	的	这	二

['tempərəl] ['mʌslz] .

temporal	**muscles**	**.**
颞	肌肉	.

在我们这两个标本中，都没有矢状嵴，而是有一条 1 毫米宽的低脊，它标志着两个颞肌边缘之间的空间。

[əˈluːʒ(ə)n] [ɔːlˈredi] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪˈzembləns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnuːli] [neɪmd]
Allusion **already** **has** **been** **made** **to** **the** **resemblance** **of** **the** **newly** **named**
典故 已经 有 到过 制成 到 这 相似 的 这 新 命名

[maiˈətis][ɑːrˌdʒɛnˈteɪtəs][tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɪlvəri] - [ˈherd] [bæt] ,
Myotis **argentatus** **to** **the** **silvery** **-** **haired** **bat** **,**
鼠耳蝠 银 到 这 银色 - 头发 蝙蝠 ,

此前已有人提到，新命名的银毛鼠耳蝠（Myotis argentatus）与银毛蝙蝠十分相似。

- - ([lɛˈkoʊnti]) .
Lasionycteris **noctivagans** **(** **LeConte** **)** **.**
- - (勒孔特) .

Lasionycteris noctivagans (LeConte).

[ðə; ði] [ˈwaɪtɪʃ] [tɪps][ʌv; əv][ðə; ði] [her] [ɑːr; ər] [ˈslaɪtli] [mɔːr] [ˈjeloʊɪʃ] [ɪn][ɑːrˌdʒɛnˈteɪtəs][bʌt; bət][ðə; ði]
The **whitish** **tips** **of** **the** **hairs** **are** **slightly** **more** **yellowish** **in** **argentatus** **but** **the**
这 白色 尖端 的 这 头发 是 轻微地 更多的 淡黄色 在 银 但 这

[ˈdɪfrəns] [ɪz][soʊ] [slaɪt] [æz; əz][tuː; tə][biː; bi] [dɪˈtektɪd] [baɪ][ˈoʊnli][ðə; ði][moʊst][ˈkerf(ə)l] [kəmˈpærɪsn] .
difference **is** **so** **slight** **as** **to** **be** **detected** **by** **only** **the** **most** **careful** **comparison** **.**
不同之处 是 所以 轻微 作为 到 是 检测到 经过 仅有的 这 最多 小心 比较 .

银斑蝶的毛发尖端呈白色，而其他品种的毛发尖端则略带黄色，但这种差异非常细微，只有最仔细的比较才能发现。

[ðə; ði] [rɪˈmeɪndər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpelɪdʒ] [ɪn][ɑːrˌdʒɛnˈteɪtəs][ɪz] [blæk] [æz; əz][ɪn][ðə; ði][ˈdɑːrkəst][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz]
The **remainder** **of** **the** **pelage** **in** **argentatus** **is** **black** **as** **in** **the** **darkest** **individuals**
这 余 的 这 毛皮 在 银 是 黑色的 作为 在 这 最黑暗的 个人

[ʌv; əv] - .
of **Lasionycteris** **.**
的 - .

argentatus 的其余毛皮为黑色，就像 Lasionycteris 中最深色的个体一样。

[əˈmʌŋ] [neɪmd] [kaɪndz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒiːnəs][maiˈətis] , [ðə; ði] [ˈspiːʃiːz] [ɑːrˌdʒɛnˈteɪtəs][moʊst] [ˈkloʊsli]
Among **named** **kinds** **of** **the** **genus** **Myotis** **,** **the** **species** **argentatus** **most** **closely**
之中 命名 种类 的 这 属 鼠耳蝠 , 这 物种 银 最多 密切

[rɪˈzemblz] [maiˈətis] - [wɪtʃ] ,
resembles **Myotis** **albescens** **which** **,**
类似 鼠耳蝠 - 哪个 ,

在已命名的鼠耳蝠属物种中，银鼠耳蝠（Myotis argentatus）与白鼠耳蝠（Myotis albescens）最为相似。

[ʌp][tuː; tə] [naʊ] [hæz; həz] [bɪn] [rɪˈkɔːrdɪd] [frʌm; frəm][æz; əz][fɑːr] [saʊθ] [æz; əz][ˌɑːrdʒənˈtiːnə] , [ɪn] [saʊθ]
up **to** **now** **has** **been** **recorded** **from** **as** **far** **south** **as** **Argentina** **,** **in** **South**
向上 到 现在 有 到过 记录 从 作为 远的 南 作为 阿根廷 , 在 南

[əˈmerɪkə] ,
America **,**
美国 ,

迄今为止，已记录到的最早记录地点位于南美洲的阿根廷。

[ænd; ənd][æz; əz][fɑːr] [nɔːrθ] [æz; əz][ˌnɪkəˈrɑːgwə] , [ɪn] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] ([ˈmɪlər] [ænd; ənd][ˈælən] , [bʊl] .
and **as** **far** **north** **as** **Nicaragua** **,** **in** **Central** **America** **(** **Miller** **and** **Allen** **,** **Bull** **.**
和 作为 远的 北 作为 尼加拉瓜 , 在 中央 美国 (磨坊主 和 艾伦 , 公牛 .

最北可达中美洲的尼加拉瓜（Miller 和 Allen，Bull.

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , - , -) .
U **.** **S** **.** **Nat** **.** **Mus** **.** **,** **144** **:** **202** **,** **203** **,** **1928** **)** **.**
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - , - , -) .

美国国家博物馆，144：202、203，1928）。

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [dɪ'tektɪd] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] ['spi:ʃi:z] [ɑ:r; ər] ['ɪndɪkeɪtɪd] [ə'bʌv] [ɪn] [ðə; ði]
The 这 **differences** 差异 **detected** 检测到 **between** 之间 **the** 这 **two** 二 **species** 物种 **are** 是 **indicated** 表明的 **above** 多于 **in** 在 **the** 这
['pærəgræf] [ʌv; əv] [kəm'pærəsnz] [ænd; ənd] [sʌm; səm] ['ʌðər] ['dɪfərənsɪz] [kæn; kən] [bi:; bi] [dɪ'tektɪd] [baɪ]
paragraph 段落 **of** 的 **comparisons** 比较 **and** 和 **some** 一些 **other** 其他 **differences** 差异 **can** 能 **be** 是 **detected** 检测到 **by** 经过
[kəm'pɛrɪŋ] ['meʒərmənts] ['gɪv(ə)n] [bɪ'loʊ] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv] [em] . - [æz; əz] [rɪ'kɔ:rdɪd] [baɪ]
comparing 比较 **measurements** 测量 **given** 给定 **below** 以下 **with** 和 **those** 那些 **of** 的 **M** M **.** . **albescens** - **as** 作为 **recorded** 记录 **by** 经过
['mɪlər] [ænd; ənd] ['ælən] ([ɑ:p] .
Miller 磨坊主 **and** 和 **Allen** 艾伦 **(** (**op** 操作 **.** .

上述比较段落中指出了两种物种之间的差异，通过将下面给出的测量结果与 Miller 和 Allen (op.) 记录的 M. albescens 的测量结果进行比较，可以发现其他一些差异。

[sɪt] . : - - -) .
cit 引用 **.** . **:** : **204** - **205**) **.**

引文：204-205)。

[ɪn] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [kəm'pærəsnz] [wɪð; wɪθ] - , ['oʊnli] [ˌpærə'gwaɪən] ['spesimənz] [wɜ:r; wər] [ɪm'plɔɪd] .
In 在 **initial** 最初的 **comparisons** 比较 **with** 和 **albescens** - **,** , **only** 仅有的 **Paraguayan** 巴拉圭 **specimens** 标本 **were** 是 **employed** 受雇 **.** .

在与白化种的初步比较中，仅使用了巴拉圭的标本。

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [felt] [ðæt] ['spesimənz] [ʌv; əv] - [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['nɔ:rðərnmoʊst] [ləu'kælitiz] [ʌv; əv]
It 它 **was** 曾是 **felt** 毛毡 **that** 那 **specimens** 标本 **of** 的 **albescens** - **from** 从 **the** 这 **northernmost** 最北端 **localities** 地方 **of** 的
[ə'kɜ:rəns] [maɪt] [mɔ:r] ['kloʊsli] [rɪ'zemb(ə)l] [ɑ:rˌdʒɛn'teɪtəs] .
occurrence 发生 **might** 可能 **more** 更多的 **closely** 密切 **resemble** 类似 **argentatus** 银 **.** .

人们认为，来自最北端产地的 albescens 标本可能与 argentatus 更为相似。

[ə'kɔ:rdɪŋli] ,
Accordingly 因此 **,** ,

因此，

[wi:; wi] [ə'pi:ld] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] [tu:; tə] ['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . [ə; eɪ] . [ɑ:r] . ['kelɑ:g] [fɔ:r; fər] [kəm'pærətɪv]
we 我们 **appealed** 上诉 **a** 一个 **second** 第二 **time** 时间 **to** 到 **Dr** 博士 **.** . **A** 一个 **.** . **R** 拉 **.** . **Kellogg** 家乐氏 **for** 为了 **comparative** 比较
[mə'tɪriəl] [ænd; ənd] [hi:; hi] [lent] [ˌju: 'es] [ðə; ði] ['spesimənz] ([ˌælkə'hɔliks] [wɪð; wɪθ] [skʌlz] ['seprət]) [ɪn]
material 材料 **and** 和 **he** 他 **lent** 借出的 **us** 我们 **the** 这 **specimens** 标本 **(** (**alcoholics** 酗酒者 **with** 和 **skulls** 头骨 **separate** 分离 **)**) **in** 在
[ðə; ði] [ju:] . [es] . ['næʃ(ə)nəl] [mju'zi:əm] [frʌm; frəm] ['sentrəl] [ə'merɪkə] .
the 这 **U** U **.** . **S** S **.** . **National** 国家的 **Museum** 博物馆 **from** 从 **Central** 中央 **America** 美国 **.** .

我们第二次向 AR Kellogg 博士请求提供对比材料，他从美国国家博物馆借给我们来自中美洲的标本（头骨分开的酗酒者）。

[ði:z] ['ɔ:lsoʊ] ['dɪfər] [frʌm; frəm] ['aʊər; ɑ:r] ['nu:li] [neɪmd] [bæt] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['fæʃ(ə)n] [æz; əz] [du:] [ðə; ði]
These 这些 **also** 还 **differ** 不同 **from** 从 **our** 我们的 **newly** 新 **named** 命名 **bat** 蝙蝠 **in** 在 **the** 这 **same** 相同的 **fashion** 时尚 **as** 作为 **do** 做 **the** 这
[saʊθ] [ə'merɪkən] ['spesimənz] .
South 南 **American** 美国人 **specimens** 标本 **.** .

这些蝙蝠与我们新命名的蝙蝠之间的区别，与南美洲的标本之间的区别也相同。

['fɜ:rðər] ,
Further 更远 **,** ,

更远，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ænd; ənd] ['mægnɪtuːd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd]

the	number	and	magnitude	of	the	differences	between	albescens	and
这	数字	和	震级	的	这	差异	之间	-	和

[ɑːrˌdʒɛn'teɪtəs] ['greɪtli] [ɪk'siːd] ['eni] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ə'merɪkən]

argentatus	greatly	exceed	any	that	can	be	pointed	to	between	the	American
银	非常	超过	任何	那	能	是	尖	到	之间	这	美国人

['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] [wʌn] [fʊl] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs][mai'ətutis] .

subspecies	of	any	other	one	full	species	of	the	genus	Myotis	.
亚种	的	任何	其他	一	满的	物种	的	这	属	鼠耳蝠	.

白鼠耳蝠和银鼠耳蝠之间的差异数量和程度远远超过了鼠耳蝠属其他任何完整物种的美洲亚种之间的差异。

[fʊl] [spə'sɪfɪk] , ['ræðər] [ðæn; ðən] [mɪr] [ˌsʌbspi'sifik] , ['steɪtəs; 'stætəs] , ['ðerfɔːr] , [ɪz] [sə'dʒestɪd]

Full	specific	,	rather	than	mere	subspecific	,	status	,	therefore	,	is	suggested
满的	具体的	,	相当	比	仅仅	亚种	,	地位	,	所以	,	是	建议

[fɔːr; fər][ðə; ði][bæt] [hɪr] [neɪmd] [mai'ətutis][ɑːrˌdʒɛn'teɪtəs] . (-)

for	the	bat	here	named	Myotis	argentatus	.	(	242	)
为了	这	蝙蝠	这里	命名	鼠耳蝠	银	.	(	-	)

因此，建议将此处命名为 Myotis argentatus 的蝙蝠视为完全物种，而不是亚种。(242)

['meʒərmənts] . — [ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] , [meɪl] [taɪp] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌɪmə'tʃʊr] ['fiːmeɪl] ['spesɪmən]

Measurements	.	—	The	adult	,	male	type	,	and	the	immature	female	specimen
测量	.	—	这	成人	,	男性	类型	,	和	这	不成熟	女性	标本

['meʒər] , [rɪ'spektɪvli] , [æz; əz] ['fɑːloʊz] :

measure	,	respectively	,	as	follows	:
措施	,	分别	,	作为	跟随	:

测量——成年雄性标本和未成熟雌性标本的测量数据分别如下：

[hed] [ænd; ənd]['bɑːdi] , - , - [m; ʌm] . ; [teɪl] , - , - ; ['tɪbiə] , - . ['sɛvən] , - . [ˌtuː'tuː] ; [fʊt] ,

Head	and	body	,	55	,	51	mm	.	;	tail	,	32	,	29	;	tibia	,	13	.	7	,	13	.	2	;	foot	,
头	和	身体	,	-	,	-	毫米	.	;	尾巴	,	-	,	-	;	胫骨	,	-	.	7	,	-	.	2	;	脚	,

头和体长，55，51毫米；尾长，32，29；胫骨长，13.7，13.2；足长，

[eɪt] , [naɪn] ; ['fɔːrɑːm] , - . - , - . [faɪv] ; [θʌm] , [faɪv] . [eɪt] , [faɪv] . ['sɛvən] ; [θɜːrd] [ˌmetə'kɑːrpl] , -

8	,	9	;	forearm	,	33	.	0	,	34	.	5	;	thumb	,	5	.	8	,	5	.	7	;	third	metacarpal	,	32
8	,	9	;	前臂	,	-	.	-	,	-	.	5	;	拇指	,	5	.	8	,	5	.	7	;	第三	掌骨	,	-

. [ˌtuː'tuː] , - . [faɪv] ; [fɪfθ] [ˌmetə'kɑːrpl] ,

.	2	,	30	.	5	;	fifth	metacarpal	,
.	2	,	-	.	5	;	第五	掌骨	,

8、9；前臂，33.0、34.5；拇指，5.8、5.7；第三掌骨，32.2、30.5；第五掌骨，

- . [faɪv] , - . [θriː] ; ['gretɪst] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [skʌl] , - . [faɪv] , - . - ; [leŋkθ; leŋθ]

31	.	5	,	30	.	3	;	greatest	length	of	skull	,	14	.	5	,	14	.	0	;	condylobasal	length
-	.	5	,	-	.	3	;	最	长度	的	颅骨	,	-	.	5	,	-	.	-	;	髁基底部	长度

, - . [eɪt] , - . - ; [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] ,

,	13	.	8	,	13	.	0	;	zygomatic	breadth	,
,	-	.	8	,	-	.	-	;	颧骨	宽度	,

31.5，30.3；颅骨最大长度，14.5，14.0；髁基长度，13.8，13.0；颧骨宽度，

[naɪn] . [wʌn] , [naɪn] . - ; [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [kən'strɪkʃn] , [fɔːr] . [θriː] , [fɔːr] . - ; [bredθ] [ʌv; əv] [breɪn] [keɪs] ,

9	.	1	,	9	.	0	;	interorbital	constriction	,	4	.	3	,	4	.	0	;	breadth	of	brain	case	,
9	.	1	,	9	.	-	;	轨道间	收缩	,	4	.	3	,	4	.	-	;	宽度	的	脑	案件	,

['sɛvən] . [faɪv] , ['sɛvən] . [fɔːr] ; [ɑːk'sɪpɪtl] [depθ] ,

7	.	5	,	7	.	4	;	occipital	depth	,
7	.	5	,	7	.	4	;	枕骨	深度	,

9.1，9.0；眶间狭窄，4.3，4.0；脑颅宽度，7.5，7.4；枕骨深度，

[faɪv] . ['sɛvən] , [faɪv] . ['sɛvən] ; ['mændɪbl] , - . [faɪv] , - . - ; ['mæksɪleri] [tuːθ] [roʊ] , [faɪv] . [θriː] , [faɪv] . - ; ['mæksɪleri] [bredθ] [æt; ət] M3 ,

| | | |

听书破万卷
开口如有神